

TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ QUẢNG NGÃI  
TỈNH QUẢNG NGÃI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 190/2024/HS-ST  
Ngày: 18-12-2024

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ QUẢNG NGÃI, TỈNH QUẢNG NGÃI

**Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Đỗ Quang Hải

*Các Hội thẩm nhân dân:*

- Ông Nguyễn Mạnh Hùng
- Bà Đoàn Thị Hoa

**Thư ký phiên tòa:** Ông Lưu Quốc Trọng - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi.

**Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi tham gia phiên tòa:** Bà Lê Thị Kim Liên - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 12 năm 2024, tại Tòa án nhân dân thành phố Quảng Ngãi xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 203/2024/TLST-HS ngày 30/10/2024, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 173/2024/QĐXXST-HS ngày 27/11/2024 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Hữu D**, sinh ngày: 27/01/1991 tại tỉnh Quảng Ngãi; nơi cư trú: Thôn T, xã N, thành phố Q, tỉnh Quảng Ngãi; nghề nghiệp: Nông; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Hữu Đ và bà Bạch Thị B (chết); có vợ là Đinh Thị Thu H; có 02 con sinh năm 2016 và năm 2019.

Tiền án: Không.

Tiền sự: Ngày 01/3/2023 bị Công an xã Nghĩa Hà, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền về hành vi “Đánh bạc trái phép bằng hình thức chơi bài tiền lên 13 lá với mục đích ăn thua bằng tiền”, nộp phạt xong ngày 14/3/2023.

Nhân thân: Ngày 16/12/2020 bị Công an xã Nghĩa Hà, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền về hành vi “Đánh bạc trái phép bằng hình thức bài cào được, thua bằng tiền”, nộp phạt xong ngày 28/12/2020.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú”, có mặt.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

+ Ông Bùi Tấn A, sinh năm 1993; cư trú tại: Thôn T, xã N, thành phố Q, tỉnh Quảng Ngãi. Vắng mặt.

+ Ông Nguyễn Công Th, sinh năm 1989; cư trú tại: Thôn 4, xã N, thành phố Q, tỉnh Quảng Ngãi. Vắng mặt.

+ Ông Tạ Ngọc N, sinh năm 1984; cư trú tại: Thôn H, xã N, thành phố Q, tỉnh Quảng Ngãi. Có mặt.

+ Ông Nguyễn Đức L, sinh năm 1975; cư trú tại: Thôn T, xã N, thành phố Q, tỉnh Quảng Ngãi. Vắng mặt.

+ Ông Nguyễn Huy T, sinh năm 1993; cư trú tại: Thôn T, xã N, thành phố Q, tỉnh Quảng Ngãi. Vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

*Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Khoảng 17 giờ ngày 13/7/2023, Nguyễn Hữu D đang ngồi trông quán cà phê Family thuộc thôn Hồ Tiểu, xã Nghĩa Hà, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi thì các ông Bùi Tấn A, ông Nguyễn Công Th, ông Tạ Ngọc N, ông Nguyễn Đức L và ông Nguyễn Huy T đến uống cà phê. Tại đây, D cùng với ông A, ông Th, ông N, ông L và ông T rủ nhau chơi đánh bạc dưới hình thức chơi bầu cua thắng, thua bằng tiền thì tất cả đồng ý. D đi vào nhà lấy 01 bộ xóc bầu cua, D “cầm cái” (xóc và chung tiền thắng, thua) để các ông A, ông Th, ông N, ông L và ông T cùng tham gia đặt cược được 15 ván. Đến khoảng 17 giờ 20 phút cùng ngày, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về trật tự xã hội Công an thành phố Quảng Ngãi phối hợp với Công an xã Nghĩa Hà, thành phố Quảng Ngãi kiểm tra phát hiện, lập biên bản, thu giữ tại chiếu bạc số tiền 1.390.000 đồng.

Cách thức đánh bạc dưới hình thức xóc bầu cua thắng, thua bằng tiền của Nguyễn Hữu D cùng những người chơi: Các đối tượng sử dụng 01 bộ bầu cua gồm 03 con xúc xắc bằng xốp hình vuông có dán xung quanh hình cá, tôm, cua, bầu, gà, nai và 01 tờ giấy in hình cá, tôm, cua, bầu, gà, nai, 01 cái tô, nắp bằng kim loại dùng để bỏ xúc xắc vào xóc để đánh bạc. Trò chơi bầu cua được chia thành nhiều ván và không bị giới hạn về số lượng người tham gia, mỗi ván chơi sẽ có một người làm nhà cái, còn những người tham gia chơi còn lại được gọi nhà con. Số tiền đặt cược thấp nhất là 10.000 đồng và cao nhất là 20.000 đồng. Người làm nhà cái sẽ là người xóc bầu cua, người làm nhà con sẽ đặt tiền cược vào các hình bất kỳ trên tờ giấy in hình “cá, tôm, cua, bầu, gà, nai”. Sau khi “nhà cái” xóc bầu cua xong thì mở tô xóc bầu cua ra, nếu 03 mặt trên của 03 con

xúc xắc xuất hiện có biểu tượng trùng với ô mà nhà con đã đặt cược tiền trên tờ giấy có hình “bầu, cua, tôm, cá, gà, nai”, thì “nhà cái” sẽ phải chung số tiền bằng số tiền mà nhà con đã đặt cược và chung thêm gấp hai hoặc ba lần nếu trong 03 con xúc xắc có cùng một mặt (ví dụ: 02 hoặc 03 mặt cua), ngược lại nếu hình biểu tượng không xuất hiện thì “nhà cái” sẽ thắng toàn bộ số tiền đặt cược.

Số tiền sử dụng để đánh bạc của Nguyễn Hữu D, Bùi Tuấn A, Nguyễn Công Th, Tạ Ngọc N, Nguyễn Đức L, Nguyễn Huy T vào ngày 13/7/2023, cụ thể như sau:

1. Nguyễn Hữu D: Sử dụng số tiền 290.000 đồng để đánh bạc và chơi được 15 ván. Khi bị lực lượng Công an phát hiện lập biên bản, D thắng số tiền 40.000 đồng. Số tiền tạm giữ tại vị trí của D là 330.000 đồng.

2. Bùi Tấn A: Sử dụng số tiền 100.000 đồng để đánh bạc và chơi được 15 ván. Khi bị lực lượng Công an phát hiện lập biên bản, ông A thua số tiền 40.000 đồng. Số tiền tạm giữ tại vị trí của A là 60.000 đồng.

3. Nguyễn Công Th: Sử dụng số tiền 300.000 đồng để đánh bạc và chơi được 15 ván. Khi bị lực lượng Công an phát hiện lập biên bản, ông Th thua số tiền 100.000 đồng. Số tiền tạm giữ tại vị trí của ông Th là 200.000 đồng.

4. Tạ Ngọc N: Sử dụng số tiền 330.000 đồng để đánh bạc và chơi được 15 ván. Khi bị lực lượng Công an phát hiện lập biên bản, ông N thua số tiền 40.000 đồng. Số tiền tạm giữ tại vị trí của ông N là 290.000 đồng.

5. Nguyễn Đức L: Sử dụng số tiền 300.000 đồng để đánh bạc và chơi được 15 ván. Khi bị lực lượng Công an phát hiện lập biên bản, ông L thua số tiền 100.000 đồng. Số tiền tạm giữ tại vị trí của ông L là 200.000 đồng.

6. Nguyễn Huy T: Sử dụng số tiền 70.000 đồng để đánh bạc và chơi được 15 ván. Khi bị lực lượng Công an phát hiện lập biên bản, ông T thắng số tiền 240.000 đồng. Số tiền tạm giữ tại vị trí của ông T là 310.000 đồng.

Cáo trạng số 176/CT-VKS ngày 25/10/2024 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi truy tố bị cáo Nguyễn Hữu D về tội “Đánh bạc” theo quy định tại khoản 1 Điều 321 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi vẫn giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: Khoản 1 Điều 321; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm a khoản 1 Điều 35; Điều 50 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017. Đề nghị xử phạt: Bị cáo Nguyễn Hữu D từ 20.000.000 đồng đến 25.000.000 đồng.

- Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự và khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự,

+ 01 cái tô bằng kim loại; 01 nắp bằng kim loại; 03 con xúc xắc bằng xốp hình vuông có dán xung quanh hình “cá, tôm, cua, bầu gà, nai”; 01 tờ giấy in hình “cá, tôm, cua, bầu gà, nai” đều đã qua sử dụng, là công cụ các đối tượng sử dụng thực hiện hành vi đánh bạc: Đề nghị tịch thu tiêu hủy.

+ Tiền ngân hàng Nhà nước Việt Nam 1.390.000 đồng, trong đó: Đối với số tiền 710.000 đồng thu giữ từ ông Nguyễn Công Th 200.000 đồng, Nguyễn Đức L 200.000 đồng, Nguyễn Huy T 310.000 đồng dùng để đánh bạc, ngày 26/7/2024 Công an xã Nghĩa Hà đã ra Quyết định xử phạt hành chính số 11, 12, 14/QĐ-XPHC đối với ông Th, ông L, ông T về hành vi đánh bạc và tịch thu toàn bộ số tiền 710.000 đồng nộp vào ngân sách Nhà nước. Hiện Cơ quan điều tra còn tạm giữ số tiền 680.000 đồng (thu giữ từ Bùi Tấn A: 60.000 đồng, Tạ Ngọc N: 290.000 đồng, Nguyễn Hữu D 330.000 đồng), nên đề nghị tịch thu sung vào ngân sách nhà nước.

*Ý kiến tranh luận của bị cáo:* Bị cáo không có ý kiến tranh luận.

*Lời nói sau cùng của bị cáo:* Bị cáo rất ân hận về hành vi phạm tội của mình, xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

*Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:*

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Quảng Ngãi, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Quảng Ngãi, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã được thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng và người có thẩm quyền tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người có thẩm quyền tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về sự vắng mặt của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan tại phiên tòa: Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và Kiểm sát viên tham gia phiên tòa đều đề nghị Hội đồng xét xử tiến hành xét xử, không đề nghị hoãn phiên tòa. Xét người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan trong quá trình điều tra đã có lời khai, việc vắng mặt của họ không gây trở ngại cho việc xét xử, do đó Hội đồng xét xử căn cứ vào Điều 292 Bộ luật tố tụng hình sự quyết định tiếp tục xét xử.

[3] Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Hữu D đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi đã truy tố. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại giai đoạn điều tra, truy tố và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có tại hồ sơ vụ án, nên có cơ sở xác định:

Vào ngày 13/7/2023, tại quán cà phê Family thuộc thôn H, xã N, thành phố Q, tỉnh Quảng Ngãi, bị cáo Nguyễn Hữu D đã sử dụng một bộ bầu cua đánh bạc dưới hình thức xóc bầu cua thắng, thua bằng tiền cùng với Bùi Tấn A, Nguyễn Công Th, Tạ Ngọc N, Nguyễn Đức L, Nguyễn Huy T. Khi chơi được 15 ván thì bị Công an xã Nghĩa Hà phát hiện lập biên bản thu giữ tại chiếu bạc với tổng số tiền là 1.390.000 đồng.

Ngày 01/3/2023, bị cáo Nguyễn Hữu D bị Công an xã Nghĩa Hà, thành phố Quảng Ngãi xử phạt vi phạm hành chính số tiền 1.500.000 đồng về hành vi “Đánh bạc trái phép bằng hình thức chơi bài tiến lên 13 lá với mục đích ăn thua bằng tiền”, đến ngày 13/7/2023 khi chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính thì bị cáo Nguyễn Hữu D lại tiếp tục thực hiện hành vi đánh bạc. Do đó, hành vi của bị cáo Nguyễn Hữu D đủ yếu tố cấu thành tội “Đánh bạc” theo quy định tại khoản 1 Điều 321 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017, nên Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố bị cáo Nguyễn Hữu D phạm tội “Đánh bạc” theo quy định tại khoản 1 Điều 321 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[4] Bị cáo Nguyễn Hữu D là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi đánh bạc ăn thua bằng tiền dưới bất kỳ hình thức nào cũng bị Nhà nước nghiêm cấm, nhưng vì mục đích thu lợi bất chính nên bị cáo vẫn thực hiện, do đó bị cáo thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến trật tự quản lý hành chính Nhà nước ở địa phương, nên cần xử phạt nghiêm để răn đe, giáo dục bị cáo và ngừa chung cho toàn xã hội.

[5] Khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử cần phải đánh giá tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, tiền án, tiền sự, nhân thân của bị cáo.

[5.1] Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

[5.2] Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo có ông ngoại Bạch Đ1 và cậu ruột Bạch Đ2 là liệt sĩ, có bà ngoại Cao Thị Nh được Chủ tịch nước truy tặng danh hiệu Bà mẹ Việt Nam anh hùng nên được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[6] Về xử lý vật chứng:

+ 01 cái tô bằng kim loại; 01 nắp bằng kim loại; 03 con xúc xắc bằng xốp hình vuông có dán xung quanh hình “cá, tôm, cua, bầu gà, nai”; 01 tờ giấy in hình “cá, tôm, cua, bầu gà, nai” là công cụ các đối tượng sử dụng thực hiện hành vi đánh bạc, nên tịch thu tiêu hủy.

+ Đối với số tiền đánh bạc 1.390.000 đồng, trong đó: Số tiền thu giữ từ Nguyễn Công Th 200.000 đồng, Nguyễn Đức L 200.000 đồng, Nguyễn Huy T 310.000 đồng, tổng cộng là 710.000 đồng, vào ngày 26/7/2024 Công an xã Nghĩa Hà đã ra Quyết định xử phạt hành chính số 11, 12,14/QĐ-XPHC đối với Nguyễn Công Th, Nguyễn Đức L, Nguyễn Huy T về hành vi đánh bạc và tịch thu toàn bộ số tiền 710.000 đồng nộp vào ngân sách Nhà nước. Đối với số tiền 680.000 đồng thu giữ từ Bùi Tấn A 60.000 đồng, Tạ Ngọc N 290.000 đồng, Nguyễn Hữu D 330.000 đồng, số tiền này dùng vào hành vi phạm tội nên tịch thu sung vào ngân sách nhà nước.

[7] Về các vấn đề khác: Đối với hành vi đánh bạc của Bùi Tấn A, Nguyễn Công Th, Tạ Ngọc N, Nguyễn Đức L, Nguyễn Huy T cùng bị cáo Nguyễn Hữu D: Số tiền đánh bạc 1.390.000 đồng ngày 13/7/2023 chưa đủ định lượng để truy cứu trách nhiệm hình sự về tội “*Đánh bạc*” quy định tại Điều 321 Bộ luật Hình sự; đồng thời các đối tượng này chưa có tiền án về tội “*Đánh bạc*” hay “*Tổ chức đánh bạc*”, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi này. Do đó, Công an xã Nghĩa Hà, thành phố Quảng Ngãi đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Bùi Tấn A, Nguyễn Công Th, Tạ Ngọc N, Nguyễn Đức L, Nguyễn Huy T về hành vi “*Đánh bạc trái phép bằng hình thức xóc bầu cua với mục đích được, thua bằng tiền*” quy định tại điểm a khoản 2 Điều 28 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng, chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng, chống bạo lực gia đình với mức phạt 1.500.000 đồng là phù hợp.

[8] Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi tại phiên tòa phù hợp một phần với nhận định của Hội đồng xét xử.

Bị cáo Nguyễn Hữu D phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Căn cứ vào khoản 1 Điều 321; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 35 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Hữu D phạm tội “*Đánh bạc*”.

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Hữu D 30.000.000 (ba mươi triệu) đồng.

2. Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

+ Tịch thu tiêu hủy: 01 cái tô bằng kim loại; 01 nắp bằng kim loại; 03 con xúc xích bằng xốp hình vuông có dán xung quanh hình “cá, tôm, cua, bầu gà, nai”; 01 tờ giấy in hình “cá, tôm, cua, bầu gà, nai”.

+ Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước: Tiền Ngân hàng nhà nước Việt Nam 680.000 (sáu trăm tám mươi nghìn) đồng.

*(Theo Biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 28/10/2024 giữa Công an thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi với Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi và Ủy nhiệm chi lập ngày 13/11/2024).*

3. Về án phí: Căn cứ Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo Nguyễn Hữu D phải nộp 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật Thi hành án dân sự, thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 của Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật Thi hành án dân sự.

4. Về quyền kháng cáo: Bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, thời hạn kháng cáo tính từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Quảng Ngãi;
- VKSND tỉnh Quảng Ngãi;
- Sở Tư pháp tỉnh Quảng Ngãi;
- VKSND thành phố Quảng Ngãi;
- CQ cảnh sát điều tra Công an TP. Quảng Ngãi;
- Cơ quan THAHS Công an TP. Quảng Ngãi;
- Đội tổng hợp Công an TP. Quảng Ngãi;
- Chi cục THADS TP. Quảng Ngãi;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng khác;
- Lưu: Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Đỗ Quang Hải**